

APROBAT



În sesiunea comună a Birourilor permanente
ale Camerei Deputaților și Senatului
din data de 21.01.2013

Parlamentul României
Camera Deputaților

C.P. Nr. 1212 din 18.12.2012



PARLAMENTUL ROMÂNIEI

Camera Deputaților

Senat

București, 17.12.2012

51/12.89

MEMORANDUM INTERN

**De la: Ileana Luncan, Secretar general interimar al Camerei Deputaților
Ion Vărgău, Secretar general al Senatului**

Către: Birourile permanente reunite ale Camerei Deputaților și Senatului

Tema: Co-finanțarea ofițerului de contact IPEX

Secretarul general al Bundestag-ului german, domnul Harro Semmler, a adresat Secretarilor generali ai Camerei Deputaților și Senatului invitația de a transmite, până la data de 31 ianuarie 2013, acordul Parlamentului României de a continua să contribuie la finanțarea ofițerului de contact al Biroului UE pentru schimburi de informație interparlamentară (IPEX) în anii 2013 și 2014.

La reuniunea de la Varșovia, din februarie 2012, secretarii generali ai parlamentelor statelor membre ale Uniunii Europene au mandatat președinția germană a Consiliului IPEX să întreprindă demersurile necesare pentru menținerea postului de ofițer de contact IPEX și pentru anii 2013 și 2014.

IPEX constituie principala platformă electronică pentru schimbul de informații între parlamentele statelor membre ale Uniunii Europene și are drept scop sprijinirea cooperării interparlamentare. Cu sprijinul IPEX, parlamentele naționale pun în rețea informații privind abordarea propunerilor legislative și a inițiativelor europene, în special pentru verificarea respectării criteriilor subsidiarității și proporționalității, și se informează reciproc cu privire la procedurile parlamentare în domeniul afacerilor europene.

De la lansarea proiectului IPEX, parlamentele participante la această platformă au finanțat un funcționar care să asigure actualizarea site-ului IPEX și să coordoneze și să pregătească corespondenții din parlamentele naționale. Principalele atribuții ale acestuia constau în menținerea, actualizarea și dezvoltarea site-ului IPEX, pregătirea și coordonarea activității corespondenților naționali, cooperarea cu instituțiile Uniunii Europene. Secretarii generali au subliniat, cu prilejul reuniunii de la Varșovia, rolul important al ofițerului de legătură IPEX în gestionarea site-ului web și a bazei de date, cu precădere după lansarea IPEX 2.0.

Parlamentul României a contribuit la finanțarea ofițerului de contact IPEX începând cu anul 2009. Pentru perioada 2013 – 2014, contribuția anuală a Parlamentului României nu va depăși 3884 EUR. Cuantumul exact al contribuției, stabilit prin împărțirea în mod egal a costurilor între parlamentele participante, va fi comunicat de secretarul general al Bundestag-ului german, după primirea confirmării acordului parlamentelor naționale de a participa la co-finanțarea ofițerului de legătură IPEX.

Propunem:

- să se aprobe încheierea angajamentului de plată a contribuției financiare a Parlamentului României la co-finanțarea a ofițerului de contact al IPEX pentru anii 2013 și 2014;
- contribuția financiară, conform principiului rotației stabilit între Camera Deputaților și Senat în ceea ce privește plata cotizațiilor la organizațiile parlamentare internaționale și solicitării Secretarului general al Bundestag-ului german, să fie achitată integral pentru anul 2013 din bugetul Camerei Deputaților, până la data de 31 martie 2013, iar pentru anul 2014 să fie achitată integral din bugetul Senatului, până la data de 31 ianuarie 2014.

**Secretar general interimar
al Camerei Deputaților**

Ileana Luncan



Secretar general al Senatului

Ion Vărgău

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'Vărgău', positioned above the printed name 'Ion Vărgău'.

Răspuns Răspuns tuturor Redirecționare

PARLAMENTUL ROMÂNIEI	
CAMERA DEPUTAȚILOR	
DIRECȚIA GENERALĂ AFACERI	
EXTERNE	
Intrare/ieșire Nr.	55/319
20 12	Luna 12 Ziua 12

55a/2892/12.12.2012

Financing the IPEX information officer

Uwe Jaensch [uwe.jaensch@bundestag.de]

Către: Secretarul General al Camerei Deputatilor

Cc: Dana Vasiliu

Atașări: (3) Se descarcă toate atașările

2012_12_05_Attachment_Let~1.doc (49 KO) [Deschidere în browser]; RO_Chamber_IPEX_informatio~1.pdf (59 KO) [Deschidere în browser]; RO_Chamber_IPEX_informatio~2.pdf (58 KO) [Deschidere în browser]

10 decembrie 2012 15:29

Dear Mr. Secretary General,

on behalf of the chair of the IPEX Board, you receive attached an electronic copy of the letter of the Secretary General of the German

Bundestag, Mr. Harro Semmler, regarding the financing of the IPEX information officer for the years 2013 and 2014.

Please do not hesitate to contact me if there are questions left.

Sincerely yours,

--

Uwe Jaensch

D e u t s c h e r B u n d e s t a g

Referat Europa

IPEX-Referent

11011 Berlin, Platz der Republik 1

Dienstgebäude: Schiffbauerdamm 17, Zi. 4.19

Tel.: 0049/30/227-32211

<mailto:uwe.jaensch@bundestag.de>



Deutscher Bundestag

The Secretary-General

Chamber of Deputies
Secretary General
Mr Gheorghe Barbu
Palace of the Parliament
Str. Izvor nr. 2-4, Sector 5
BUCHAREST
RUMÄNIEN

Berlin, 5 December 2012
Enclosures: 1

Secretary-General
Harro Semmler
Platz der Republik 1
11011 Berlin
Tel.: +49 30 227-31332
Tel.: +49 30 227-32211
Fax: +49 30 227-36683

Dear colleague,

As you know, the Secretaries General of the national parliaments asked the German chair of the IPEX Board at their meeting in Warsaw on 6 February 2012 to ensure that the post of IPEX information officer can be maintained for the years 2013 and 2014. The Secretaries General agreed that the IPEX information officer has an important role to play in managing the website and database, particularly following the launch of the IPEX 2.0 website, which has so far been a great success. The significance of the role played by IPEX has been repeatedly emphasised by both the Speakers and Secretaries General of the national parliaments and by COSAC. IPEX provides a network for the national parliaments to exchange information on the assessment of European legislative proposals and initiatives, in particular in the context of monitoring subsidiarity and proportionality, and to inform each other about parliamentary business relating to European affairs.

As was the case in 2011 and 2012, the IPEX information officer is to be financed from the contributions paid by the national parliaments. On the basis of section 8 of the conclusions from the meeting of Secretaries General on 6 February 2012, I would like to ask you to use the enclosed letter of intent to express your willingness to continue contributing to the funding of the IPEX information officer in the years 2013 and 2014. I would be very grateful if you could give your agreement by 31 January 2013.

On behalf of the German Bundestag, I wish to inform you that the Bundestag would be willing to continue to serve as chair of



the IPEX Board in 2013 and to act as the contractual employer of the information officer for 2013 and 2014.

Yours sincerely,

A handwritten signature in black ink, which appears to read 'Harro Semmler'. The signature is written in a cursive style with a large initial 'H'.

Harro Semmler

**LETTER OF INTENT
TO PARTICIPATE IN THE CO-FINANCING OF THE IPEX INFORMATION
OFFICER
FOR THE YEARS 2013 and 2014**

On behalf of

.....[Parliament/Chamber],

I wish to indicate that our Parliament/Chamber is prepared to take part in the co-financing of the IPEX information officer whose job description is attached in Annex 1. This undertaking is subject to the conditions specified below.

1. The commitment is to pay a share of the cost of maintaining the IPEX information officer, according to the Conclusions of the Secretaries General taken 6 February 2012 in Warsaw in order to “entrust the IPEX Board to prepare steps regarding the hiring of the IPEX Information Officer for 2013 and 2014. The Secretaries General are aware that the cofinancing of the costs of the IPEX Information Officer should be shared equally amongst all participating Parliaments”.
2. The commitment to participate in the co-financing of the IPEX information officer is valid from 1 January 2013 until 31 December 2014.
3. The commitment is valid only if the national parliaments of at least fourteen member states make a similar commitment (In this regard member states where only one chamber participates shall be counted as 0,5).
4. The maximum contribution is € 3884 per year (Member States with two parliamentary chambers may divide their contribution between two chambers - allowing each chamber to pay a portion of the contribution).¹
5. The contribution shall be sent to the German Bundestag which is responsible for the administration of the position until December 2014. Annex 2 contains the modalities concerning the amount of the yearly contribution.
6. The German Bundestag will inform participating Parliaments/Chambers of the amount of their yearly contribution - based on the number of participating parliaments - before 31 March 2013 and the bank account to be used for the transfer of money.

Date:

Signature:

Title:

Parliament/Chamber:

(1) It is desirable that bicameral parliaments make their commitment jointly — in whatever form is most convenient to them.

Job description

The IPEX information officer shall have the following responsibilities:

- Publishing and processing all documents and data transmitted by the European Commission, the Council and other relevant EU institutions to the IPEX website immediately after their adoption;
- updating the contents of the IPEX website;
- ensuring that all Commission documents are published with the necessary meta-data which will allow for their indexing on the IPEX website;
- conceptual development and production of a regular IPEX information service;
- ensuring the timely update of IPEX's Calendar of Interparliamentary Cooperation;
- working with the IPEX Central Support on the further development of the website;
- ensuring data integrity for the information uploaded by the national parliaments to the IPEX website in cooperation with the IPEX Central Support in close coordination with the IPEX correspondents;
- monitoring and updating all links available on the IPEX website;
- cooperating with the Representatives of National Parliaments in Brussels and the COSAC Secretariat in agreement with IPEX Central Support;
- responding to enquiries and requests for cooperation from third parties in agreement with IPEX Central Support;
- answering questions and providing online support and training to IPEX correspondents;
- producing information brochures and training material for the national IPEX correspondents;
- organising training courses for the national IPEX correspondents and IPEX users in the European institutions;
- cooperating with the European institutions in Brussels;
- preparing meetings of the IPEX bodies in conceptual and organisational terms.

The IPEX Board is responsible for hiring and administering the official. The Central Support or its members oversee the daily supervision of the official.

Duration

The duration of the position should take into account the need for a stable information officer; however the position should not be considered a career track. The contract should be for a two year period.